

Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888

LEPUS INDUSTRIAL

MOTOREDUCTOR PARA CANCELAS CORREDERAS



SEA S.p.A.

Zona industriale Sant'Atto - 64020 Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com

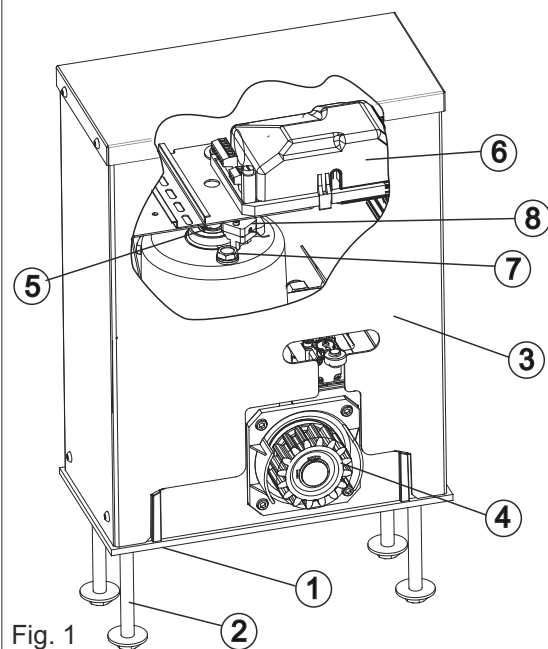
CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS

LEPUS INDUSTRIAL es un motorreductor completamente en baño de aceite proyectado para automatizar cancelas corredizas. Los **LEPUS INDUSTRIAL** son **IRREVERSIBLES** (excepto cuando se especifique lo contrario); la **irreversibilidad** permite un cierre perfecto y seguro de la cancela evitando la instalación de una cerradura eléctrica y, en caso de falta de alimentación, el dispositivo de desbloqueo puesto en la parte delantera del motorreductor permite la abertura y el cierre manual.

El modelo **LEPUS INDUSTRIAL 1000 REVERSIBLE** está equipado de **FRENO ELÉCTRICO**.

Todos los operadores están equipados de un **embrague mecánico ajustable**, que garantiza una regulación del empuje de la cancela. Además, el **dispositivo electrónico de inversión** realizado por medio del **Encoder** vuelve los operadores seguros y fiables permitiendo de manera simple el cumplimiento de las normativas vigentes en los países donde estos productos están instalados.

COMPONENTES PRINCIPALES



- 1 Placa de fundación ajustable
- 2 Tuercas de anclaje
- 3 Carter
- 4 Piñón
- 5 Tornillo de regulación embrague mecánico
- 6 Tarjeta electrónica
- 7 Tapón relleno de aceite
- 8 Encoder magnético

Fig. 1

DIMENSIONES (mm)

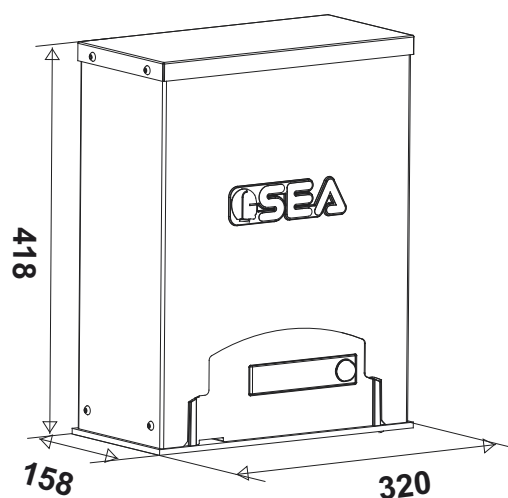
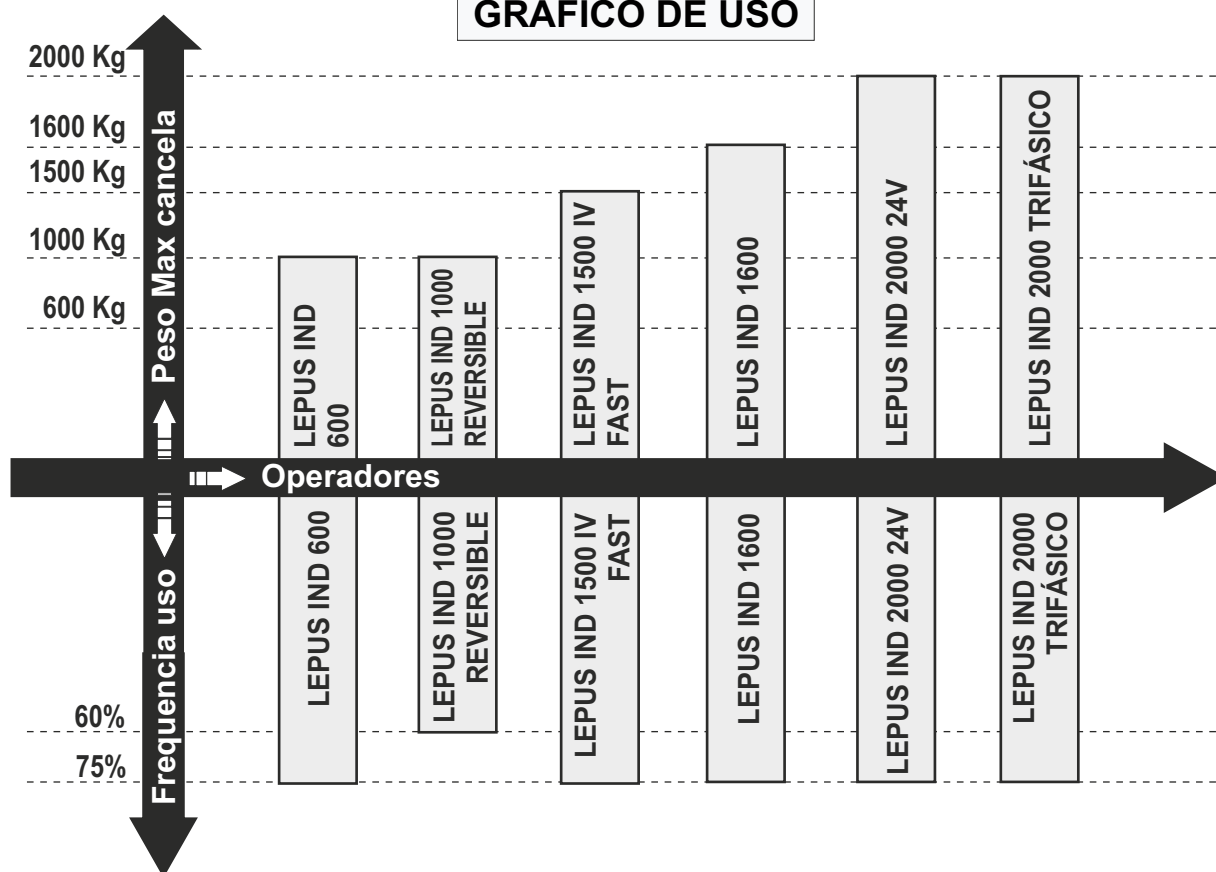


Fig. 2

GRÁFICO DE USO



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DATOS TÉCNICOS	LEPUS IND 600	LEPUS IND 1000 REV	LEPUS 1500 IV FAST
Tensión de alimentación	230V (±5%) 50/60 Hz	230V (±5%) 50/60 Hz	230V (±5%) 50/60 Hz
Potencia	330W	330W	500W
Condensador de arranque	25 µF	25 µF	-
Frecuencia de uso	75%	60%	75%
Velocidad rotación motor	1400 rpm	1400 rpm	2800 rpm
Relación de reducción	1/30	1/30	1/30
Temperatura ambiente	-20°C +55°C	-20°C +55°C	-20°C +55°C
Intervención termoprotección	130°C	130°C	-
Peso actuador con aceite	17 Kg	17 Kg	17 Kg
Cantidad de aceite	1,75 L	1,75 L	1,75 L
Grado de protección	IP 55	IP 55	IP 55
Velocidad (piñón Z13)	0,125 m/s	-	-
Velocidad (piñón Z16)	0,175 m/s	0,13 m/s	-
Velocidad (piñón Z20)	0,2 m/s	-	0,5 m/s
Pareja max.	50Nm	70Nm	70Nm
Peso max. cancela	600 Kg	1000 Kg	1500 Kg
Embrague antiplastamiento	Mecánico	Mecánico	Mecánico
Final de carrera	Mecánico	Mecánico	Mecánico
Freno eléctrico	No	Si	No
LA FRECUENCIA DE USO INDICADA ES VÁLIDA SOLO LA PRIMERA HORA DE TRABAJO Y A UNA TEMPERATURA AMBIENTE DE 20°C			

DATOS TÉCNICOS	LEPUS IND 1600	LEPUS IND 2000 24V	LEPUS IND 2000 TRIFÁSICO
Tensión de alimentación	230V (±5%) 50/60 Hz	24V	400V/230V~ (±5%) 50/60 Hz
Potencia	450W	100W	650W
Condensador de arranque	35 µF	-	-
Frecuencia de uso	75%	75%	75% intensivo
Velocidad rotación motor	1400 rpm	3500 rpm	1400 rpm
Relación de reducción	1/30	1/30	1/30
Temperatura ambiente	-20°C +55°C	-20°C +55°C	-20°C +55°C
Intervención termoprotección	130°C	-	-
Peso actuador con aceite	17 Kg	17 Kg	17 Kg
Cantidad de aceite	1,75 L	1 L	1,75 L
Grado de protección	IP 55	IP 55	IP 55
Velocidad (piñón Z13)	0,125 m/s	0,28 m/s (2000 Kg)	0,125 m/s
Velocidad (piñón Z16)	0,175 m/s	0,35 m/s (1000 Kg)	0,175 m/s
Velocidad (piñón Z20)	0,2 m/s	0,455 m/s (400 Kg)	0,2 m/s
Pareja max.	70Nm	70Nm	90Nm
Peso max. cancela	1600 Kg	2000 Kg	2000 Kg
Embrague antiplastamiento	Mecánico	Mecánico	Mecánico
Final de carrera	Mecánico	Mecánico	Mecánico
Freno eléctrico	No	No	No
LA FRECUENCIA DE USO INDICADA ES VÁLIDA SOLO LA PRIMERA HORA DE TRABAJO Y A UNA TEMPERATURA AMBIENTE DE 20°C			

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

1. PREPARACIÓN DE LA CANCELA

Antes de proceder con la instalación, comprobar que todas las partes de la cancela (fija y móvil) tengan una estructura resistente lo más indeformable posible; además comprobar:

- 1.1. que la hoja sea suficientemente rígida y compacta;
- 1.2. que la guía de deslizamiento inferior sea perfectamente recta, horizontal y libre de irregularidades que puedan dificultar el deslizamiento de la cancela;
- 1.3. que las ruedas corredizas inferiores estén equipadas con rodamientos de bolas engrasables o estancos
- 1.4. que la guía superior esté hecha y colocada de manera que la puerta quede perfectamente vertical;
- 1.5. que los topes de finales de carrera de la hoja estén siempre instalados para evitar descarrilamientos

2. ANCLAJE DE LA PLACA DE FUNDACIÓN

Para instalar la placa de base, necesita:

- 2.1. Preparar, según las medidas que se muestran en la Fig. 3, una plataforma de hormigón en el cuyo interior se tapiará la placa de base mediante las tuercas de anclaje

Nota: Si la estructura de la cancela lo permite, es recomendable levantar la placa del nivel del suelo al menos 50 mm para evitar el estancamiento del agua

- 2.2. Proporcionar una funda de plástico flexible de al menos 30 mm de diámetro para insertarla en la ranura que se encuentra en la placa de base, antes de cementarla.

- 2.3. Antes de cementar la placa, asegúrese de que esté perfectamente horizontal y que se respete la dimensión de 50-55 mm indicada en la Fig. 4.

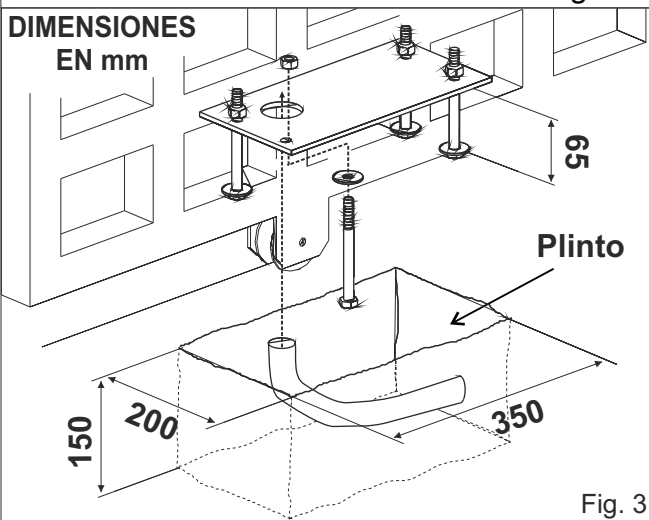


Fig. 3

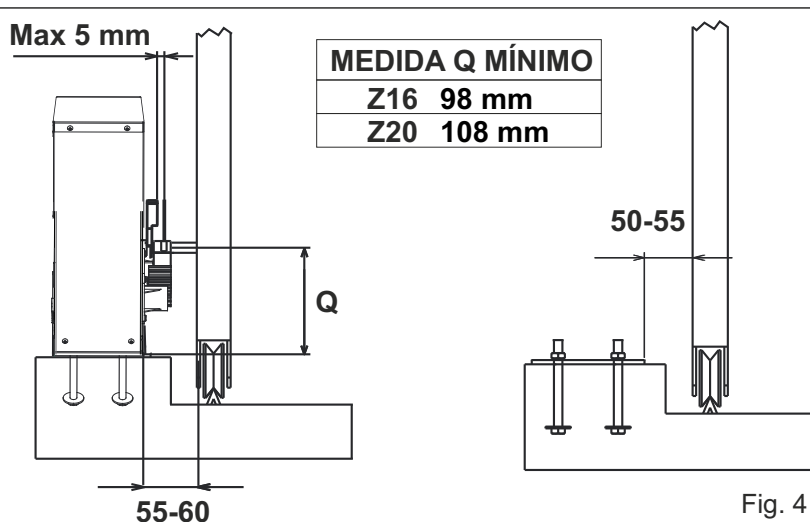


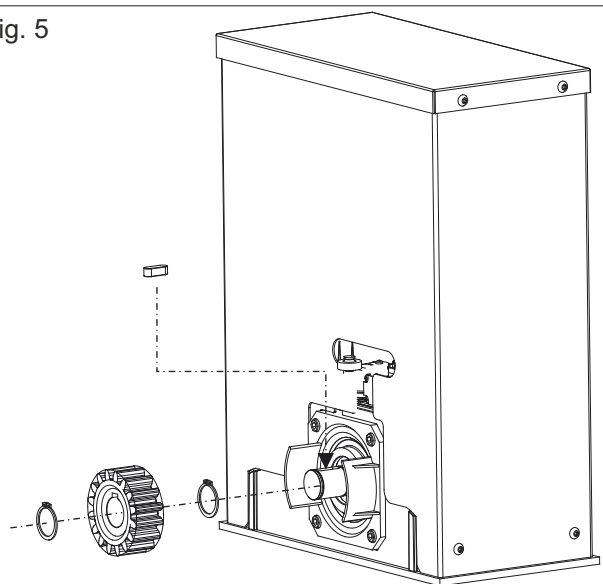
Fig. 4

3. MONTAJE DEL PIÑÓN

Si hay la necesidad de reemplazar el piñón existente, proceder como sigue:

- 3.1. Extraer los seegers y el piñón existente como se muestra en la Fig. 5
- 3.2. Extraer la lengüeta del eje
- 3.3. Insertar las nuevas piezas de repuesto (lengüeta del eje, seeger y nuevo piñón) como se muestra en la Fig. 5

Fig. 5



4. INSTALACIÓN DEL OPERADOR

4.1. Fijar el operador a la placa de base mediante las tuercas suministradas (Fig. 6), ajustando su posición lateral y su altura (Fig. 7) para cumplir con las dimensiones indicadas en la Fig. 4

4.2. Tenga cuidado de insertar correctamente la placa A en la carcasa y fijela al motorreductor como se muestra en Fig. 6



¡ADVERTENCIA! RETIRE EL TAPÓN DE TRANSPORTE DEL ACEITE (ROJO) Y REMPLAZARLO POR EL TAPÓN DE VENTILACIÓN SUMINISTRADO (NEGRO) - FIG. 18

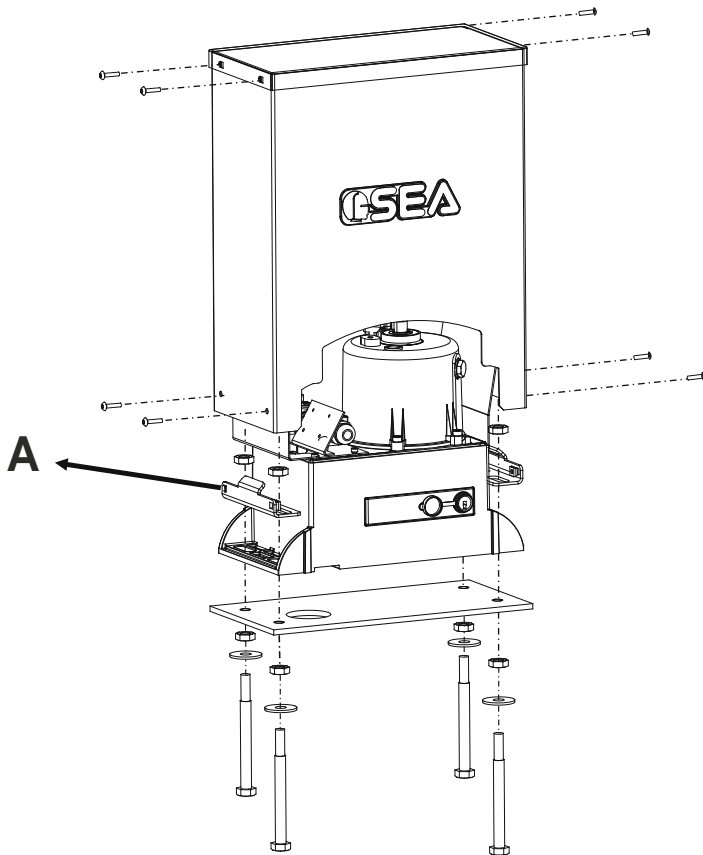


Fig. 6



Fig. 7

5. MONTAJE DE LA CREMALLERA

5.1. Desbloquear el operador y abrir completamente la hoja;

5.2. Fijar los trinquetes de soporte a cada elemento de la cremallera mediante los relativos tornillos de bloqueo, cuidando de colocarlos en la parte superior del agujero (Fig. 8)

5.3. Colocar el elemento de cremallera sobre el piñón dentado del operador, en paralelo a la guía al suelo; posicionarlo como en la Fig. 9 y soldar eléctricamente el trinquete central **B** en la estructura de la cancela (Fig. 10). Mover manualmente la cancela hasta que el trinquete **C** corresponda con el piñón, luego soldar eléctricamente; la misma operación para el trinquete **A** después de haberlo puesto en correspondencia con el piñón;

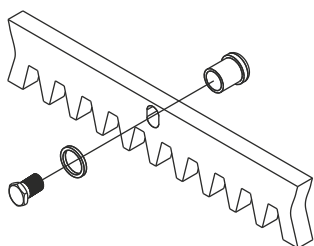


Fig. 8

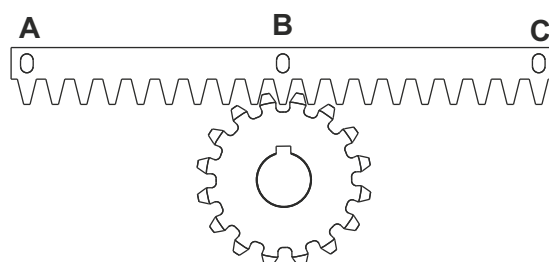


Fig. 9

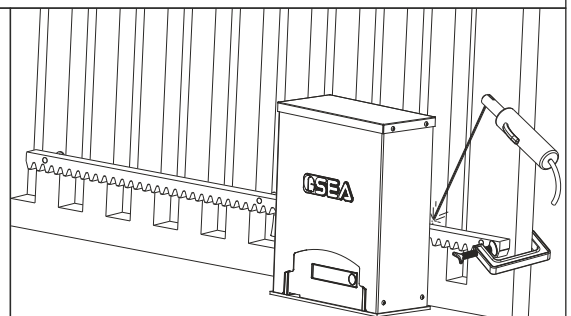


Fig. 10

5.4. Comprobar que todos los elementos de la cremallera estén perfectamente alineados y colocados correctamente (dentado en fase). Es aconsejable oponer un tercer elemento a dos elementos sucesivos como se indica en la Fig. 11;

5.5. Repeter la operación descrita arriba para todos los elementos de cremallera restantes a montar;

5.6. Toda la cremallera debe elevarse de 1,5 mm para evitar que el peso de la cancela carga sobre el piñón (Fig. 12). **Atención: mantener un juego mín. 0,5 mm entre el diente del piñón y el diente de la cremallera;**

5.7. Verificar que la cremallera trabaje en el centro del piñón a lo largo de todos los elementos, ajustando, si es necesario, la longitud de los espaciadores

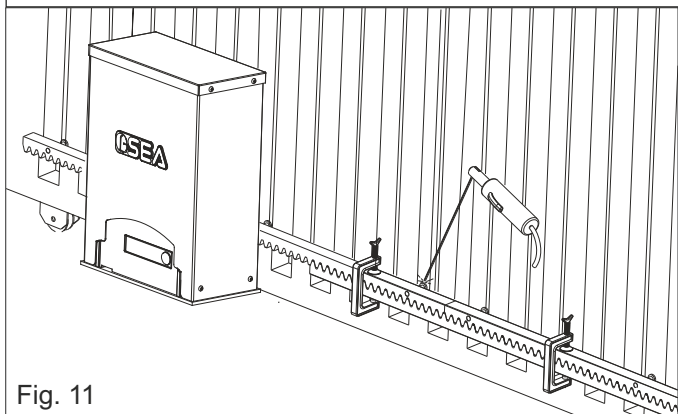


Fig. 11

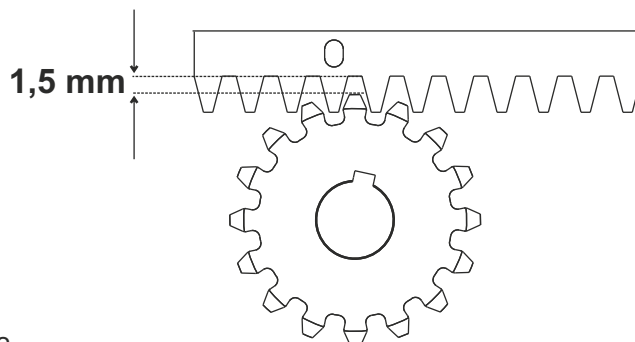


Fig. 12

6. REGULACION DEL FINALES DE CARRERA

6.1. EN APERTURA

- Abrir completamente la cancela

- **FINAL DE CARRERA MECÁNICO:** posicionar la placa en la cremallera según la posición deseada de final de carrera; fijar la placa en la cremallera con los tornillos suministrados (Fig. 14)

6.1. EN CIERRE

- Cerrar completamente la cancela

- **FINAL DE CARRERA MECÁNICO:** posicionar la placa en la cremallera según la posición deseada de final de carrera; fijar la placa en la cremallera con los tornillos suministrados (Fig. 14)

FIN DE CARRERA MECÁNICO

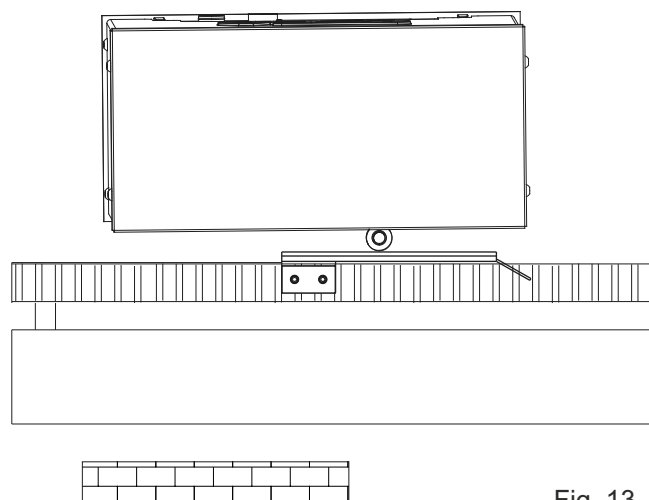


Fig. 13

Fig. 14

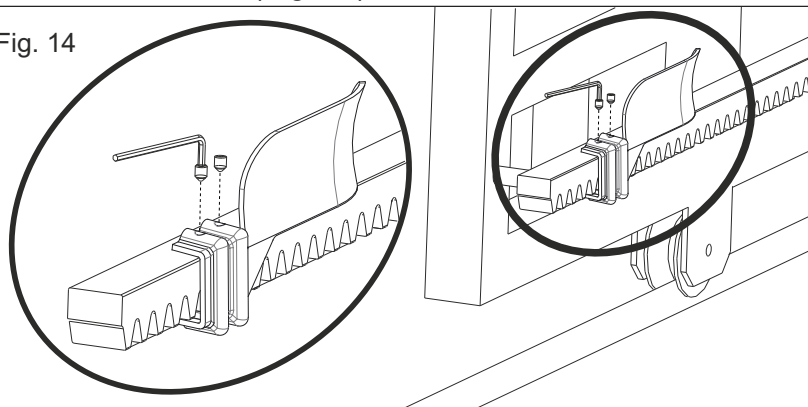
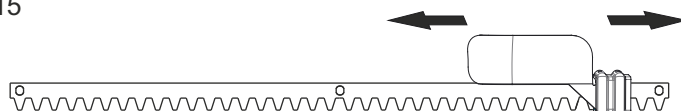


Fig. 15



7. AJUSTE DEL EMBRAGUE

7.1. Desconectar la alimentación

7.2. Para regular el embrague actuar sobre el tornillo sin cabeza «A» (Fig. 16) como sigue:

- **Sentido horario** = menor sensibilidad del embrague y mayor fuerza de empuje
- **Sentido antihorario** = mayor sensibilidad del embrague y menor fuerza de empuje.

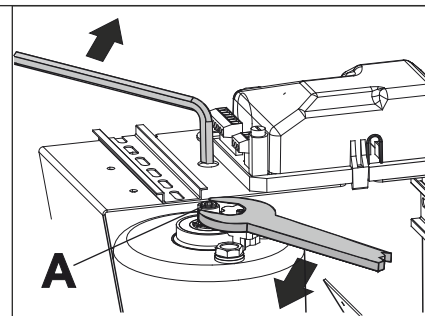
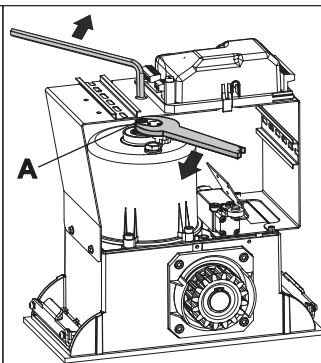
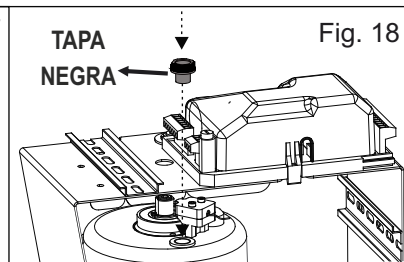
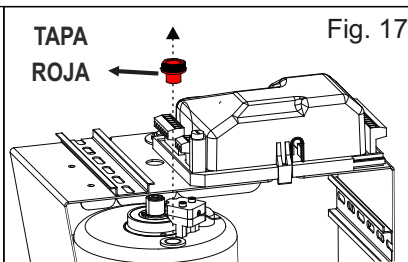


Fig. 16

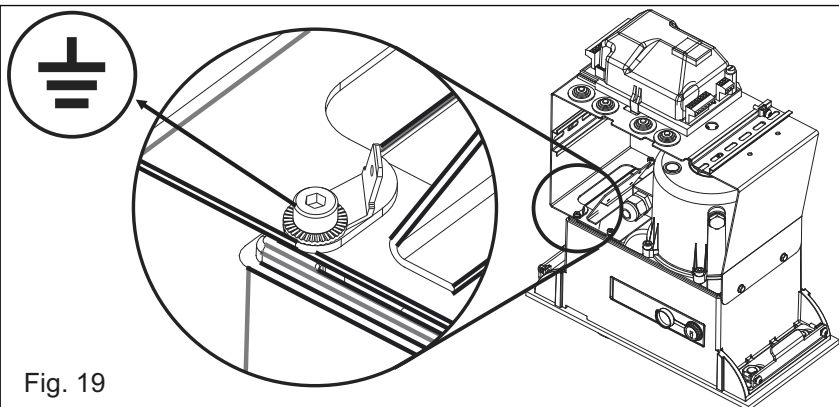
8. SUSTITUCIÓN TAPA RESPIRACIÓN

Antes de poner en marcha el operador, retire la tapa de transporte roja y reemplácela con la tapa negra suministrada con un orificio de ventilación

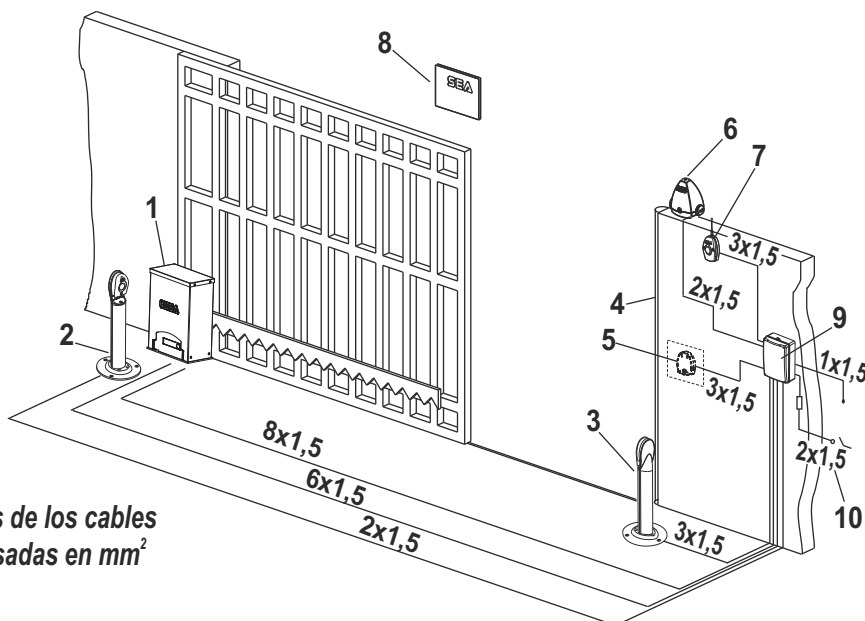


9. PUESTA A TIERRA OPERADOR

Antes de conectar el operador, prever su puesta a tierra, como se muestra en la figura al lado.



10. CONEXIONES ESTÁNDAR DEL SISTEMA



Las medidas de los cables
están expresadas en mm²

Fig. 20

- 1) Lepus Industrial
- 2) Focélula Sx
- 3) Focélula Dx
- 4) Banda de seguridad
- 5) Selector de llave
- 6) Lámpara
- 7) Receptor
- 8) Cartel de aviso
- 9) Caja de derivación
- 10) Diferencial 16A - 30mA

*Ejemplo: Versión 230V con
tarjeta electrónica integrada*

PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR



TODAS LAS OPERACIONES DE DESBLOQUEO Y BLOQUEO DEL OPERADOR Y TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO DEBEN REALIZARSE EN AUSENCIA DE ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

11. SISTEMA DE DESBLOQUEO PARA SATURN Y BOXER

11.1. PARA DEBLOQUEAR:

- Abir el cubre cerradura, insertar la llave y rotarla en sentido horario de 90° (Fig. 22-23)
- Tirar la palanca de desbloqueo hasta el golpe, 90° alrededor (Fig. 24)

Nota: Al tirar de la palanca, la tarjeta electrónica recibe un comando de Stop de seguridad gracias a un microswitch interno. En cualquier caso siempre es recomendable operar en ausencia de alimentación

11.2. PARA VOLVER A BLOQUEAR:

- Empujar la palanca de desbloqueo hasta el completo cierre
- Rotar la llave en sentido anti-horario y extraerla
- Cerrar la tapa protectora de la cerradura

Una vez restablecido el bloqueo, la tarjeta electrónica se reactiva si la alimentación aún estaba activada



Fig. 21



Fig. 22

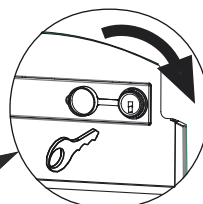


Fig. 23



Fig. 24

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

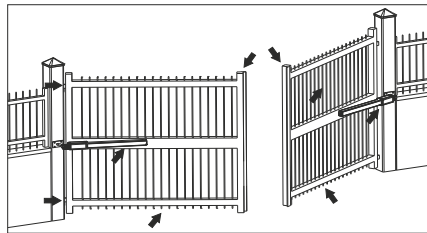
Verificar el nivel de aceite (botón transparente ubicado en lado carcasa)	Anual
Remplazar el aceite	4 años
Verificar la funcionalidad de desbloqueo	Anual
Verificar la funcionalidad del embrague	Anual
Comprobar la distancia entre piñón y cremallera (1,5 mm)	Anual
Comprobar el desgaste del piñón y de la cremallera	Anual
Comprobar los tornillos de fijación	Anual
Verificar la integridad de los cables de conexión	Anual
Verificar la funcionalidad y el estado del final de carrera en apertura y cierre y el estado de las plaquetas	Anual



TODAS LAS OPERACIONES DEBEN SER REALIZADAS EXCLUSIVAMENTE POR UN INSTALADOR AUTORIZADO

PARTE DEDICADA AL USUARIO Y AL INSTALADOR

EXAMEN DE RIESGOS: Los puntos indicados con las flechas son potencialmente peligrosos. El instalador debe efectuar un cuidadoso análisis, con el fin de prevenir los riesgos de aplastamiento, atropello, cizallamiento, enganche, quedar atrapado y garantizar una instalación segura para hombres, animales y cosas. En caso de malentendidos que pudieran surgir, se aconseja consultar con el distribuidor de zona o llamarnos. Estas instrucciones son parte integral del dispositivo y deben ser conservadas en un lugar conocido. El instalador debe atenerse rigurosamente a las instrucciones. Los productos de automatismos de la SEA S.p.A. deben ser utilizados exclusivamente para la automatización de puertas, cancelas y hojas. Cualquier iniciativa tomada sin explícita autorización de la SEA S.p.A. elimina de esta última cualquier tipo de responsabilidad. El instalador deberá tomar nota de advertencia de posibles riesgos posteriores. La SEA S.p.A. en su afán de mejorar los productos, tiene derecho a realizar cualquier modificación sin la obligación de aviso previo. Esto no obliga a la SEA S.p.A. a mejorar la producción anterior. La SEA S.p.A. no puede ser responsable por cualquier daño o accidente causado por productos dañados, si se trata de daños o accidentes debidos a la no observación de lo descrito en el presente manual de instrucciones. La garantía no es válida y la responsabilidad del fabricante se anula si han sido utilizados repuestos no originales del fabricante. La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico profesional que mostrara la respectiva documentación, como está solicitado por las leyes en vigor. Tener alejado del alcance de los niños el material de embalaje como bolsas, plásticos, clavos etc., siendo una fuente potencial de peligro



presente manual de instrucciones. La garantía no es válida y la responsabilidad del fabricante se anula si han sido utilizados repuestos no originales del fabricante. La instalación eléctrica debe ser efectuada por un técnico profesional que mostrara la respectiva documentación, como está solicitado por las leyes en vigor. Tener alejado del alcance de los niños el material de embalaje como bolsas, plásticos, clavos etc., siendo una fuente potencial de peligro

TEST INICIAL Y PUESTA EN SERVICIO

Después de haber completado las operaciones necesarias para una correcta instalación del producto y haber evaluado todos los riesgos que pueden surgir en cualquier instalación, **es necesario probar el automatismo para garantizar la máxima seguridad** y especialmente garantizar el respeto de todas las normas del sector. En particular la prueba debe ser efectuada siguiendo la **norma EN12445** que establece los métodos de prueba para verificar los automatismos para cancelas respetando los límites impuestos en la **norma EN 12453**

ADVERTENCIAS: La instalación eléctrica y la elección de la lógica de funcionamiento deben estar de acuerdo con la normativa vigente. En cualquier caso, prever un interruptor diferencial de 16A con un umbral de 0.030A. Mantenga los cables de alimentación (motores, fuentes de alimentación) separados de los cables de control (pulsadores, fotocélulas, transmisores, etc.). Para evitar interferencias, es preferible proporcionar y usar dos fundas separadas.

USO PREVISTO: El operador ha sido diseñado para usarse solo para la automatización de puertas batientes.

REPUESTOS: Las solicitudes deben llegar a: **SEA S.p.A. - 64020 - Teramo - ITALIA - www.seateam.com**

SEGURIDAD Y COMPATIBILIDAD AMBIENTAL: Se recomienda no dispersar materiales o circuitos en el medio ambiente

ALMACENAMIENTO: El manejo del producto debe seguirse con los medios adecuados.

LÍMITES DE GARANTÍA: consulte las condiciones de venta

DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO: La desinstalación o desmantelamiento o mantenimiento del operador debe ser realizada exclusivamente por personal autorizado y experto.

NOTA: EL FABRICANTE NO PUEDE SER CONSIDERADO RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO CAUSADO POR UN USO INCORRECTO E IRRACIONAL

SEA S.p.A. se reserva el derecho de realizar variaciones que se consideren apropiados para sus productos y / o este manual sin previo aviso

ADVERTENCIAS GENERALES PARA INSTALADORES Y USUARIOS

1. Leer las instrucciones de instalación antes de comenzar la instalación. Mantenga las instrucciones para consultas futuras
2. No desperdiciar en el ambiente los materiales de embalaje del producto o del circuito
3. Este producto fue diseñado y construido exclusivamente para el uso especificado en esta documentación. Cualquier otro uso no expresamente indicado puede afectar la integridad del producto y ser una fuente de peligro. El uso inadecuado es también causa de anulación de la garantía. SEA S.p.A. se exime de toda responsabilidad causadas por uso inapropiado o diferente de aquel para el que el sistema automatizado fue producido.
4. Los productos cumplen con la Directiva: Maquinas (2006/42/CE y siguientes modificaciones), Baja Tensión (2006/95/CE, y siguientes modificaciones), Compatibilidad Electromagnética (2004/108/CE modificada). La instalación debe ser llevada a cabo de conformidad a las normas EN 12453 y EN 12445.
5. No instalar el dispositivo en una atmósfera explosiva.
6. SEA S.p.A. no es responsable del incumplimiento de la mano de obra en la construcción de la cancela a automatizar y tampoco de las deformaciones que puedan producirse durante el uso.
7. Antes de realizar cualquier operación apagar la fuente de alimentación y desconectar las baterías. Comprobar que el sistema de puesta a tierra sea diseñado de una manera profesional y conectar las partes metálicas del cierre.
8. Para cada instalación se recomienda utilizar como mínimo una luz parpadeante y una señal de alarma conectada a la estructura
9. SEA S.p.A. no acepta responsabilidad por la seguridad y el buen funcionamiento de la automatización en caso de utilización de componentes no producidos por SEA.
10. Para el mantenimiento utilizar únicamente piezas originales SEA S.p.A.
11. No modificar los componentes del sistema automatizado.
12. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento manual del sistema en caso de emergencia y darle al usuario el folleto de adjunto al producto.
13. No permita que niños o adultos permanezcan cerca del producto durante la operación. La aplicación no puede ser utilizada por niños, personas con movilidad reducida de tipo físico, mental, sensorial o igual por personas sin experiencia o formación necesaria. Tener los radiomandos fuera del alcance de niños así como cualquier otro generador de impulsos radio para evitar que el automatismo pueda ser accionado accidentalmente.
14. El tránsito a través de las hojas sólo se permite cuando la puerta está completamente abierta.
15. Todo el mantenimiento, reparación o controles deberán ser realizados por personal cualificado. Evitar cualquier intento a reparar o ajustar. En caso de necesidad comunicarse con un personal SEA calificado. Sólo se puede realizar la operación manual.
16. La longitud máxima de los cables de alimentación entre motor y central no debe ser superior a 10 metros. Utilizar cables con 2,5 mm². Utilizar cables con doble aislamiento (cables con vaina) hasta muy cerca de los bornes, especialmente por el cable de alimentación (230V). Además es necesario mantener adecuadamente distanciados (por lo menos 2,5 mm en aire) los conductores de baja tensión (230V) y los conductores de baja tensión de seguridad (SELV) o utilizar una vaina adecuada que proporcione aislamiento adicional con un espesor mínimo de 1 mm.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW



Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.

Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.

Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.

Le agradecemos por haber escogito SEA.



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344
www.seateam.com
seacom@seateam.com